

JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platite in numerus anul.
apr. Nr. 59352/947.

1948 szeptember 19 VASARNAP
IV. évfolyam, 1129 száma
Felelős szerkesztő:
PALASTI JOZSEF
Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.
Telefon: 20-76.

A szikrából világító fény lett

Jól emlékezünk arra a napra, amikor a Scanteia, a román munkásosztály Pártja központi lapjának első száma a kezünkbe került. Most, hogy ezt emlékezetiünkbe idézzük, visszagondolunk arra a lelkesítő érzésre is, ami áthatott bennünket a felszabadulást követő örömteli napon. Belső újjongással párosult ez az érzés, hiszen a hosszú évek földalatti üldözöttségéből törvényességbe került újság látása a mi szabadságunkat, a mi boldogabb új életünket is jelentette. Mily súlyos feladatokkal teli napok voltak szabadságunknak ezek az első napjai. A reakció még nyilván szembeállóval első építő törekvésünkkel és súlyos nagy munkát jelentett a háborús romok elakerülése. A spekuláció orgázzá üzte, a „történelmi” reakció összeesküvés szöveget, hogy az oly drágán megfizetett szabadság helyébe új rabtartónak adja el az országot. A szikra pedig világítani kezdett és biztos irányító fényvel mutatta az utat, amelyen az ország dolgozó népének haladnia kell, a feladatokkal felül.

Tartózkodunk, nevelőnk, irányítónk és harcra buzdítónk volt a Scanteia az elmúlt évek alatt. Sok nagy feladatot kellett megoldani. Mindenről nagyobb feladat volt tömegeink kiemelése az évszázados elmaradottság sötéttségéből, sovén gyűlölet méregkengeréből. És ezen a téren végzett a legtöbbit a Román Munkáspárt lapja, amely az ország legfőbb lapjából is eljutott, megismertette a tudományos szociálistikus nagyvessző gondolatát fegyverével tömegeinket és megmutatta a fegyver alkalmazására. Jól emlékezünk rá, hogyan bátorított és segített bennünket a lap a gazdasági nehézségek, a szárazság-sújtatás évek bajai között. Nemcsak buzdított és bátorított, de tövölges kezdeményezője volt a nagyszerű segítő mozgalmaknak, megmutatta bennünket a közösségi szellem gyakorlati érvényesítésére, belénk oltotta azt az igazl osztályharcos testvéri szellemet, amely nem ismeri a polnári alszenteskedő „jólékonykodást”, hanem csak az építő jellegű megoldásokat.

A népszavazás után megindult termelő munka élen állott és áll a romániai munkásosztály Pártja. A Scanteia pedig világító fáklyaként halad az élen, a termelés konkrét problémáit tárgyalja meg és gyakorlati útmutatást ad a jobb, több és olcsóbb termelés megvalósítására szolgálóakban. Nincs a bel- és külpolitika olyan kérdése, amelynek ne adná világos, egyszerű magyarázatát. Levelezők tömege tartja fenn a kapcsolatot a dolgozó tömegek és a Scanteia között. A lap érdeklődése mindenre kiterjed, ami a dolgozó osztály jobb sorsával áll összeköttetésben. Előharcosa volt az együtt-

elő népek dolgozó tömegei közötti összefogásnak, ma pedig következetes hirdetője a városi és falusi dolgozók közötti szoros kapcsolatoknak. A Scanteia mindenkor az élen állott a kizsákmányoló osztályellenesség elleni harcnak, nem volt olyan megmozdulása, megnyilvánulása a

szociálistikus felé menetelő népi demokratikus társadalmunknak, amelylyel ne foglalkozott volna a marx-lenini ideológia tanító szellemében.

A Román Munkáspárt központi lapja úgy tartalmában, mint színvonalában az új típusú, szociálistikus

újság példaképe adja. A romániai sajtó a Scanteia útmutatásai alapján, irányításai szerint igyekszik feladatait teljesíteni. A sajtóhoz alkalmával a Román Népköztársaság osztályharcos, dolgozó társadalmi szerelével és lelkesedéssel ünnepli a Scanteiát, amely mellettünk áll munkás és harcos feladatok közepette és megvilágítja útunkat a szociálistikus felé.

Nagymennyiségű nyersanyag, félkészáru és gépterendezés érkezett a Szovjetunióból

A Szovjetunióból a román-szovjet kereskedelmi egyezmény értelmében — amelyet mint ismeretes, 1948. február hónapjában kötöttek meg Moszkvában, — állandóan érkeznek nyersanyagok, félkész és készáru az országba.

Eddig teljes mennyiségben le szállították a Szovjetunióból a fém- és vegyi iparunkhoz szükséges ritka fémeket, mint a mangánt, molybdent, stb. Ugyancsak nagymennyiségű gyapot érkezését várják, amely még ebben a hónapban

leszállításra kerül.

A készgártmányok között folytatódóan érkeztek szerszámgépek a nehéziparunk részére, valamint különböző más gépek. Így például

a megérkezett közel 200 szerszám gép mellett a Szovjetunió különböző elektromos berendezéseket is szállított, valamint gőzkelepáncsokat és gépeket a kőhányák és a szénhányák számára.

Az országba érkezett még 350

„Zis” gyármányu szovjet tehergépkocsi, valamint 100 darab teherautó, 67-es típus. Megkezdtek ezekhez a tehergépkocsikhoz szükséges tartalek alkatrészek szállítását is, valamint rövidesen megkezdik az autójavítóműhelyek berendezéséhez szükséges gépi felszerelés.

Most várják a traktorok és mezőgazdasági gépek tartalekát részeknek szállítását, valamint a kémlaf anyagok érkezését is.

Az új francia kormány sem tud mást, mint adót emelni

PARIS. A Queille-kormány nyilvánosságra hozta a minisztertanács határozatát, amely szerint az adókat jelentős mértékben felemlélik. A francia kormány pénzügyi politikáját a lapok színe pártkülönbség nélkül támadják. Még a szélsőjobboldali Figaro is így ír: „A kormány pénzügyi politikája újabb elégedetlenséget szül”. A Matin megállapítja, hogy a miniszterelnökségi palor-

tásban a válság légköre terjeng. A Liberation szerint a kormány új adó törvénye nehezen kap többséget a nemzetgyűlésen és még a jobboldaliak is csak azért szavaznak majd a kormány mellett, hogy ezzel elkerülhessék az esetleges újabb kormányválságot. A L'Humanié, a Francia Kommunista Párt lapja megállapítja, hogy az új adótörvény egyenes következménye a Marshall-terv-

nek, amelyet drágán kell megfizetni a francia népnek.

PARIS. A francia fővárosból érkezett jelentések szerint De Gaulle tábornok délfranciaországi propaganda körúttját kénytelen volt félbeszakítani, mert felszólalásai és ténykedése minden alkalommal a dolgozók elszánt ellenállásába ütközött.

A bevonulások sorrendje

A Nagyvezérkar közli, hogy október 5-én vonul be az 1948-as korosztály. A bevonulásra az alábbi csoportoknak kell jelentkezni: a) Az 1948-as korosztályhoz tartozó ifjak azok, akik 1926-ban születtek. b) Az 1947-es korosztályhoz tartozó ifjak, akik nem tettek eleget idejében bevonulási kötelezettségüknek, valamint azok az 1946-os korosztályhoz tartozó ifjak, akiket amnesztia után nem mentettek fel kötelezettségüktől. c) Az 1947-es korosztályhoz tartozó ifjak, akik orvosi határozattal mentettek fel. d) Az 1947-es és 1946-os korosztályhoz tartozó ifjak, akik tanulmányi határozattal mentettek fel. e) Azok az ifjak, akik a központi iskolákban elvégezték, vagy febe-

szakították tanulmányaikat. Az utoncok a bevonulási központokhoz a következőképpen utazhatnak: A harminc kilométeres körzetben kívül lakó ifjak vonaton utazhatnak

a behívóhoz csatolt ingyen fegy alapján. Azok, akik harminc kilométeres körzetben belül laknak, saját tehetőségük igénybevételével jutnak el a bevonulási központokhoz.

A bevonuló ifjak úgy utazhatnak el otthonukból, hogy október ötödikére megérkezzenek a saját bevonulási központjukhoz.

Eltársak, barátaink, dolgozók!

A Román Munkáspárt Aradmegyei Szervezete hiv benneteket a szeptember 19-én, vasárnap d. e. 10 órakor, a Kulturpalotában rendezendő

SCANTEIA ÜNNEPELYRE

a Román Munkáspárt központi lapja törvényes megjelenésének négy esztendő évfordulója alkalmából. — — Az ünnepséget DAVID LUDOVIC elvtárs, a RMP. aradmegyei vezetőségi tagjának beszéde előzi meg.

Művelődés

A wroclawi határozat szellemében

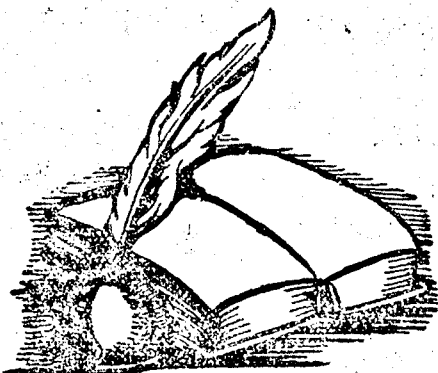
Arad haladó magyar értelmiségei állást foglalnak az imperialista háborús uszítás ellen

„Szerte a világon recseg-ropog a kizsákmányolás és elnyomás reneszere”

Wroclaw, a hitlerbarbarizmus által elpusztított város az értelmiségi világkongresszus megtartása óta jelképes magasságba emelkedett. A wroclawi haladószellemű értelmiségi találkozó hatalmas kiállása az építő béke és igazságos társadalom eszméje mellett, a háborúra és háborús gyűlöletre uszító imperializmusokkal szemben, amely túlemelkedik eseményszerűségén. Világszerte mindenütt, ahol szó, vagy írás fegyverével harcolnak az örök kultúrértékek megmentésén és továbbfejlesztésén, meghallották a wroclawi határozatot és továbbvisszik annak szellemét mindenütt, ahol a szabadságért és a békéért folyik a küzdelem. És mindenekelőtt magáévá tette a határozatot a szocializmus felé menetelő népek arvonala, amely maga mellett tudja a Világ egyik legnagyobb hatalmának a Szovjetuniókat támogatását.

A wroclawi határozatot magáévá tette a Román Népköztársaság dolgozó népe is. Bukarest haladó értelmiségi társadalma az elmúlt héten nagygyűlés keretében tett hitet a világkongresszus határozata mellett és ugyanakkor elhatározta, hogy a romániai értelmiségek nemzeti kongresszusának mielőbbi összehívását. Arad haladószellemű magyar értelmiségei sorából többeket megszólaltattunk a wroclawi világkongresszus jelentőségéről és az ezzel kapcsolatos feladatokról. A nyilatkozatokat alább közöljük.

Acsey Rozália, tanítónő. Mi, akik az új nemzedék felnevelésének nehéz feladatát teljesítjük, különösképpen tudatában vagyunk az értelmiségi réteg felelőségének a korrallal és a kor problémáival szemben. Jól tudjuk, a múltban mily végtelen befolyással a történelem mecskén az uralkodó társadalom rendszeres lélekmérgezése. Sovén gyűlöletre nevelték az ifjúságot és a gyűlöletben nevelt nemzedéket könnyű volt uralmi célok szolgálatában a vágóhúdra vinni. Az imperializmusok ma sem hajlandók lemondani arról, hogy pusztító háborúkat idézzenek elő, saját kiváltságaik érdekében. A történelem kerekét azonban nem lehet visszafordítani. A wroclawi értelmiségi világkongresszus bátor szavú,



határozotthangú állásfoglalás volt a haladás eszméje és az örök emberi kultúrértékek megmentése, a tartós béke gondolata mellett és mi, romániai, haladó szellemű értelmiségiek, teljes szívvel és lélekkel magunkévá tesszük a wroclawi határozatot.

Kadinszky János, Arad város átmeneti bizottságának tagja, a Lantul vezérigazgatója:

A Román Népköztársaság öntudatos dolgozó népe Bukarestben már kifejezésre juttatta törekvéseinek azonosságát a wroclawi világkongresszus határozataival és meggyőződés, hogy az egész ország haladó szellemű társadalma hasonló álláspontot foglal el ebben az oly sorsdöntően fontos kérdésben. Sorsdöntően fontos kérdésnek mondtam, hiszen az emberiség eljövendő fejlődéséről, az építő jellegű béke biztosításáról van szó. Wroclawban, a hitlerbarbarizmus által elpusztított lengyelországi városban a haladó emberiség legkiemelkedőbb szellemi vezetői gyűltek egybe, hogy kifejezést adjanak a népek tántoríthatatlan békeakarásának. Természetesen nem akármilyen békéről van szó, hanem olyanról, amely biztosítja a társadalom szabad fejlődését. Szerte a világon recseg ropog az elnyomáson és kizsákmányoláson alapuló imperialista világ, a felszabadult, vagy szabadságukért harcoló népek erejével, hatalmas világ arvonala alkotnak, amelynek élén a Szovjetunió áll, a Világ első szocialista társadalma. A Szovjetunió példátlan fejlődése megmutatta az utat, amelyen a Világ népeinek haladniuk kell, hogy megteremthessük az emberiség igazságos, új társadalmát. Wroclaw hatalmas tüntetés volt a háborús uszítások ellen, állásfoglalás, amelyhez minden haladószellemű értelmiséginek esatlakoznia kell.

Ráduly István, ügyvéd: Az elmúlt fasiszta háború borzalmai meggyőzhettek mindenkit arról, hogy évszázados kultúrértékeket képes megsemmisíteni rövid idő alatt a háborús pusztítás. A Világ értelmiségi dolgozóinak, tudósainak, művészeinek wroclawi kongresszusa megállapította, hogy a háború nem elkerülhetetlen, de ahhoz, hogy megakadályozható legyen, szükséges a dolgozó társadalom összefogása és a Világ haladó szellemű lelkiismeretének megszólaltatása. Magasztosabb,

Egy jó tanács...
Vásároljon sorsjegyet

A sorsjegyek 50 százaléka nyer.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK
LOTERIA DE STAT

SLOVA-PUBLICITATE

ARAD: „MERCUR” és „ARDELEANA” Sorsjegy bizományoso

magasabbrendű feladatot nem tűzhetett kongresszus maga elé, mint a wroclawi értelmiségi találkozó: Harc, írásban és szóban minden ellen, ami az emberi kultúrát és annak értékeit fenyegeti. Ebben a harcban, amelyet a békeszerető népek táborá, élén a Szovjetunióval, az imperializmus tömbje ellen folytat, a világ dolgozóinak nagy szabadságharcában, amely a békéért, az emberi haladásért, a kultúráért és a szabad társadalomért folyik, az értelmiségi dolgozók, művészek, írók, tudósok is csatasorba állottak. Mint a wroclawi értekezlet határozatából is kitűnik, a Világ minden táján vannak harcosai a közös, nagy célnak. Mint a bukaresti nagygyűlés és a tervbevett értelmiségi kongresszus is bizonyítja, hazánk értelmiségi dolgozói is kiveszik részüket ebből a harcából és sikraszállnak a háborús uszítások és provokátorok mesterkedései ellen.

Dr. TETHI PÁL
hétfőtől ismét rendel

Marasesti u. 15. sz.

A PANKOTAI FAIPAR

keres azonnali alkalmazásra jó bizonyítványokkal rendelkező

gatter mestert és faesztergályost

Ha jól szabott ruhát akar,

ugy keresse fel

KARDOS ANTAL

férfi szabóságát

Garagiale u. 20. (v. Csiky Gergely

Orsi ruhák, szabás, fest, tisztít

KNAPP SÁNDOR

ARAD. Üzlet: Frimu 2-4. Üzem: Episc, Rad u 10.
Alapítva: 1912 évben.

C O R S O - M O Z I

Előadások 3. 5. 7. 9 órákor

Ma bemutató! Az 1947-es Cannesi díj nyertes filmje

Szerelmesek fészke

Ruger Pigaut, Clara Malfel és Noel Roquevert

POPULAR v. Forum-mozi

Előadások: 3. 5. 7 és 9 órákor.

Ma a szovjet filmgyártás remekének bemutatója

Gyermekéveim

Gorkij világhírű könyve után
Rendező: M. Donszkoj. Főszereplők: A. Liarszki és V. Masszallinova

VICTORIA (volt Omnia)

Te: 19-33. Előadások: 3. 5. 7. 15. 9. 15

Ma bemutató. Hatalmas filmalkotás

Kék utak

Főszerepben: M. Kalinkina, P. Kacsin'cov, S. Stolearov

Magyar népünk a társadalomépítés arcvonalán

A M. N. Sz. női irányítói teljesítsék feladatukat népünk és közös hazánk, a Román Népköztársaság iránti ragaszkodásban

Népi demokráciánk elengedhetetlen követelménye a nőkkel szemben, azok szervezeti munkába való bevonása. Egyetlen nő sem vonhatja ki magát a Romániai Demokrata Nők Szövetségéből, amely a békéért, testvériségért és gyermekeink szebb jövőjéért folytat következetes harcot. Minden egyes nőnek, vallásra és nemzetiségre való tekintet nélkül úgy kell magánál hordania a Demokrata Nők Szövetségének tagsági igazolványát, mint a szövetséggel való együttműködés és összehangolás igazolását.

De ott kell lennie minden nőnek a Magyar Népi Szövetség keretein belül is, a tisztújító választások előkészületeiben, mint irányítók és uccabizalmiak.

Ez a munkavállalás módját és alkalmát ad nekik arra, hogy házról-házra járva, minden dolgozóval megismertessék és megbeszéljék azokat a problémákat, amelyek ha nem is kifejezetten a Magyar Népi Szövetség szervezeti ügyei, de egyetemes jellemű politikai és gazdasági kérdések, esetleg egészségügyi intézkedések.

Magyarázza meg a nő-irányító, hogyan védekezzünk a sorainkba befurakodó reakcióval szemben.

Adjon útmutatást a nő-irányító, hogyan semmisítsük meg az egytől-élt népek testvériségén keresztül a szovinizmus átkos csirját. Szolgáljon itt például adásként az az MNSZ elv, amely szerint nemcsak magyar tagokhoz látogat el a Magyar Népi Szövetség irányítója, de benyit minden olyan házba, ahol segítségre szorulók várnak.

Legyen ott a nő-irányító mindenhol. Legyen kéznél és adjon felvilágosító magyarázatot, ha az állományban üzemben maradt volna bár csak egyetlen dolgozó, aki az imperialista töké urait szívesebben szolgálta, mint saját üzemét, saját célkitűzését, saját irányítását mellett.

Ne hiányozzék a nő-irányító a falu felvilágosító munkájából sem és legyen ott mindig és mindenhol, ahol dolgozó földmunkásokkal kell megértetni és tisztán láttatni, hogyan, mily módon és körülmények között történt munkaerjük kizsákmányolása, bérüknek levonása, vagy éppen visszatartása a nagygazdák részéről.

Legyen ott a nő-irányító és uccabizalmi a napközi otthonokban is, mutasson rá annak egészségös, áldásos voltára, arra, hogy mit jelent a gyermek védelme, helyes úton való tanítása, egyszerű táplálása, anyjuk munkaideje alatt.

Két példára kettő itt rámutatnia, mert mind a kettő. Jól tudjuk, hogy igen gyakran, ha hazamegy az anya munkájából, szobába zárt, vagy udvarra rekesztett gyermekét

avval üdvözli este, hogy a napközben elkövetett károkért, elszakított ruháért, stb. alaposan elveri. Ugy az anya, mint gyermeke részére, a vizionlátás keserves és nem kívánatos ilyen körülmények között és ez kizárólag ellentétben áll avval a vizionlátással, ami a napközi otthonban történik, ahova napi munkája végeztével este benyit az anya és jól táplált, tanulástól vagy éppen játéktól felvidult gyermekét karjába veszi, hogy örömmel teli találkozás után hazavigye. Soha egyetlen percre se feledjük, hogy gyermekeinkből kell a „Holnap” szociálmusának dolgozóját nevelni.

Minden házon kívül dolgozó anyának meggyőződése kell, hogy legyen, hogy a napközi otthon egészségesebb szellemű nevelést ad, mintha szobába zárjuk, udvarra rekesztjük, vagy éppen gyámoltalan öregek gondjaira bizzuk gyermekeinket.

vagy amint egyik gyoroki jelentés hírül adja, máklével altatjuk el, hogy kárt ne tegyenek magukban, vagy tárgyokban, amíg szüleik távol vannak.

A nő-irányítók és uccabizalmiak

Megyeszerle nagy lendülettel folyik a tisztújító közgyűlések előkészítése

Megyeszerle folyik a helyi szervezetek tisztújító közgyűlésének előkészítése. A vasárnap lezajlott járási értekezletek fontos állomást jelentettek ebben a munkában, mert itt beszéltek meg a választásokkal kapcsolatos tennivalókat.

A megyének, mely öt választási járást ölel, öven községe képviseltette magát két-két küldöttel.

Az értekezletek mindenütt lelkes hangulatban folytak le és sok értékes felszólalás hangzott el.

A kiküldöttek a kiértekezett osztály harc valóságát hangoztatták.

A központi járási ülést Gedon József megyei szervező felelős vezette, a megyei bizottságot Szász István, Marton István, valamint Szabó Alajos megyei ifjusági felelős képviselték. Itt tizenegy község kiküldöttje vett részt.

A pankotai járási értekezleten megjelent Florkevic István, az országos központi szervezőbizottság tagja is. Itt az értekezletet Bakács Béla megyei propaganda felelős vezette és azon Szabados Árpád megyei pénzügyi felelős, Rudas Aladár közművelődési felelős, Kosztor József és az ifjuság részéről Merkle Jenő jelentek meg. Ide szintén tizenegy község küldte el megbízottait.

A pécsi értekezleten hat község megbízottai jelentek meg és

gondja és szervezése legyen öregek otthonának létesítése is. Nem szabad haladó demokráciánkban gyámoltalan és beteg öregeket koldulásra, lézengésre, kegyudományokra kényszeríteni. Nincs olyan kicsi vagy szegény falu, amely közadakozásból ne tarthatná el a falu öregeit.

Ott kell, hogy legyenek a nő-irányítók és uccabizalmiak az iskolákban és templomokban is és

nem szabad, hogy télenül nézzenek olyan szándékokat, amelyek a mindenre fogékony gyermekeket haladó demokráciánkkal ellentétes szellemben akarják befolyásolni.

A mai gyermekért, vagy mondhatjuk úgy is, a jövő emberéért fokozott mértékben mi nők vagyunk felelősek, nemcsak ma, nemcsak holnap, de a jövőben is, az utókor előtt.

A Magyar Népi Szövetség nő-irányítói és uccabizalmiai helyezkedjenek megbízatásuk magaslatára és ne csak szervezetükkel, de a Román Népköztársaság minden haladó, demokrata érzelmű dolgozójával szemben teljes felelősséggel végezzék munkájukat.

S. Varga Zsuzsa

Hétfőn nyílik meg a tehetségkutató kiállítás

Amint már közöltük, szeptember 20-án, hétfőn délelőtti 11 órakor nyílik meg ünnepélyes keretek között a Kultúrpalota kis termében az a tehetségkutató kiállítás, amelyre a Magyar Népi Szövetség városi kultúrbizottsága hosszú hetek óta gyűjti az eddig rejtve, névtelenül dolgozó festők, szobrászok, rajzolók, műasztalosok és technikusok alkotásait. A kiállítás szeptember 26-ig lesz nyitva, hogy minden érdeklődő megtekinthesse azoknak a termelő munkák különböző területein dolgozó művészeti tehetségeknek alkotásait, akiket a múlt fasiszta rendszere nem engedett sem felszínre jutni, sem érvényesülni, vagy tovább fejlődni, mert a művészet minden területét csakis kiválóságosok számára tartották fent.

A Magyar Népi Szövetség most jóváérvai igyekszik ezt a múltbeli hibát és nyilvánosság elé segíti mindazokat, akiknek alkotásai megérdemlik, hogy szakértői bizottság véleményezése alapján, a dolgozók minden rétegének érdeklődését bírva, tovább képezzék magukat, hogy országunk, a Román Népköztársaság felvirágoztatására minél kiválóbban alkothassanak.

A kiállítást nemcsak a város területén belül előzi meg komoly, őszinte várakozás, de, amint a Magyar Népi Szövetség meggyőző tisztújító választási felelősei hírül hozzák, napon a más-más faluban teszik fel a kérdést:

— Mikor nyílik meg a dolgozók műveinek kiállítása?

Ez a meghívó mindenkinek megadja a feleletet. A Magyar Népi Szövetség aradvárosi szervezete mindenképpen meghív és vár, tegyen hitet a dolgozók most először nyilvánosságra kerülő alkotásai mellett és érdeklődésével adjon lendületet a további alkotáshoz.

A megnyitáson a sajtó és a szak-szervezetek képviselői is megjelennek. A zsűri tagjai: Palaki Sándor, Hajós Imre, Tóth, Sós, Meizl és Fekete. A kiállításra díjtalan a belépés. A kiállítás műszaki rendezését Matuz András vállalta.

CFR. mozgó Mosonci-telep

Bemutatja egyik legnagyobb orosz repülő-filmjét

AZ ÉG FELE

Következő műsor: **A denevér**

URANIA

Eldadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Mal Bemutatja

TARZAN

utolsó kalandjait

Főszerepben: Herman Brix

Ismerjük meg a nép ellenségeit

Irta: BAKACS BÉLA

MNSz megyei propaganda felelős

Azt ígértük neked, Testvérem, a pankotai járási értekezleten, hogy kérdésedre a nagy nyilvánosság előtt válaszolunk, hadd okuljon belőle megyénk dolgozó földművese és ugyanakkor csavarjunk ki még egy fegyvert a nép ellenségeinek kezéből.

Kérdezted, kiket neveznek „zsiros parasztnak“, mert a nagygazda szerint, akinek 5 hektár földje van, már zsiros paraszt és ezt azért mondja, mert ezzel maga mellé akarja állítani még azokat a dolgozó földműveseket is, akik földjüket a földreform során kapták.

Másik kérdésed az volt, hogy mi az osztályharc és milyen „osztály“ a parasztság? Hát most igyekezzünk ígéretünkhöz képest kimerítően válaszolni kérdésedre.

A harmadik kérdésedre kell legelőbb felelnünk ahhoz, hogy egycsapásra megérthessük az egész kérdés-csoportot. A parasztság ugyanis nem képez egységes osztályt és pedig azért nem, mert nem az egész parasztságnak vannak azonos gazdasági érdekei.

A parasztság több részre tagozódik: Van földnélküli, vagy egészen kevés földdel rendelkező földműves, aki abból él, hogy másoknak bérért dolgozik. Ez a falusi proletár. Van ezután kevés földjén családjával dolgozó paraszt és van olyan, amelyiknek valamivel több földje van ugyan, de a családjával és időnként egy-két kiegészítővel dolgozza meg. Ezeket együttvéve dolgozó parasztnak nevezzük. Most következik az a réteg, amely kizárólag más munkájából él, földjét más ember verejtékes munkájával dolgoztatja meg. Ezek a falusi kizsákmányolók, kulákok. Az osztályharc pedig az, ami évszázadok óta a kizsákmányoló és kizsákmányoltak között dúl. A kizsákmányolt parasztság az évszázadok folyamán többször fellázadt, de mert nem volt forradalmi elmé-

lete, mindég az elnyomók, a kizsákmányolók kerekedtek felül. A napjainkban egyre jobban kiéleződő osztályharc már nem bukhat el, mert a dolgozó parasztok szövetségese a munkásosztály és annak élcsapata a Román Munkáspárt, amelynek van forradalmi elmélete és tapasztalata és ennek alapján képes a dolgozókat, falusit, városit egyaránt, egy jobb, fejlettebb társadalmi rendszer felé vezetni.

Na már most Testvérem, nézzük meg közleről a zsiros parasztot, hogy ezután ráismerjél mellette, hogy előbb megtudakolnád, hány hold földje is van neki. Mert akár 10, akár 20 hektár földje is van, leginkább magartatása az amiről megismerheted.

A zsiros paraszt minden haladást ellenéz. Meg akar maradni a régi rendben, mert az kedvezett kizsákmányolási lehetőségeinek. A napszámot ő diktálhatta és az akármilyen kevés is volt, még azt is megtartotta és ha bérédet követeléd, a válasz az volt, hogy „elhallgass koldus paraszt, mert csendőrkézre adlak“. Együttműködött a reakciós hatóságokkal, mert azok népellenes cselekedetei az ő malmára hajtották a vizet. Az ő fia nem szenvedett a régi katonáskodás alatt, mert szkim-básként lóval váltotta ki magát a katonaságtól. De az akkori népsanyargatás minden fajtája jól jött neki, mert ő is sanyargathatta azokat, akik reá voltak szorulva.

A felszabadulás nagy csapást jelentett a népellenes elnyomók számára. Emlékezzetek csak vissza, hogy hányféle formában igyekezett boldogulástoknak az útjába állni. Csak néhány példát fogok megemlíteni. Legelső mesterkedése az volt, hogy magyar dolgozó népünket szembe akarta állítani a román dolgozókkal, hogy azután román és magyar kizsákmányoló kezefogva kihasználja a két nép ellenségeskedését, s egyaránt nya-

kára léphessen úgy a magyar mint a román dolgozóknak. Emlékezzetek csak vissza, milyen jól megosztották egymás között a szerepeket. A román reakciós hatóságok közeg által elküvetett népellenes cselekedeteket a magyar reakciós rejtett örömmel fogadta és mint nemzetiségi sérelmet arra akarta felhasználni, hogy a magyar dolgozót a román dolgozó ellen uszítsa. Jól tudta ugyanis, hogy a román mint a magyar kizsákmányoló, hogy az együttélő népek egyetértése az ő uralmának a végét jelenti.

A gabonabeszolgáltatás biztosítása az ország jövő ellátását. De erős záloga a dolgozó földműves és a munkásosztály közötti szövetségnek is. Mert azáltal, hogy az ipari munkás olcsóbb kenyert kap, több és jobb iparokkal látják el a falut. Nehéziparunk fejlődése pedig mezőgazdánk elsőrendű érdeke, mert gépekkel sokkal könnyebben és jobb feltételek mellett termelhet, amellyel lehetővé válik földműveseink számára is a szocializmus áldásainak kihasználása.

Ezért igyekezzük a zsiros nagygazda elszabotalni a beszolgáltatást, ezért igyekezzük a szegény dolgozó földműveseinket is a beszolgáltatás ellen izgatni és ugyanakkor a beszolgáltatás terheit a szegény parasztságra állásra hárítani. Tisztában van azzal, hogy a szocializmus nem az ő, hanem a dolgozók javára épül.

Az osztályharc tehát dúl, Testvérem és ebből ki kell vennünk a részünket. Tudnunk kell ki az ellenségünk és éberren kell vigyáznunk arra, hogy sorainkba be ne furakodjék. Harcolni kell ellenük és gyűlölni kell őket engesztelhetetlen gyűlölettel. Ez a gyűlölet nem bűn, mert nem aias ösztönből fakad, hanem abból a határtalan és féltő szeretetből, amit becsületes dolgozó népünk iránt érzünk.

Zászló győzelemében lesz része. Előzőleg fél 3 órai kezdettel AS, Armata Arad és a Teba csapatai mérkőznek meg a kerületi elsőosztályu bajnoki mérkőzés keretében, a bajnoki pontokért.

Vasárnap délután fél 5 órakor a Gloria-pályán az elmúlt héten nagy szerű játékokat nyújtott aradi CFR a nagyváradi vasutasokkal mérkőzést. Az aradi CFR a mérkőzés favoritja és a vezetőség erre a mérkőzésre nem változtatott az Aranyosgyéresen győztes együttesen. Az aradi CFR összeállítására tehát a következő lesz: z

Hevesi—Bratoteianu, Docmanov—Fries, Zelenák, Tipel—Schertz, Moskó, Pernecki, Etes, Popa Mircza.

A B-ligás találkozás előtt az SFP-ATE—FZ Tricolor elsőosztályu bajnoki mérkőzés nyer lebonyolítást.

A részletes aradi futballműsor és bíróküldés a következő:

SZOMBAT:

Gloria-pálya: CA Armata—Teba, fél 3 órakor, bíró Reinhardt, határbírók Volenár és Serb. AMTE-Vörös Zászló—Izvorul, bíró Krausz, határbírók Szegő és Bakal.

VASÁRNAP:

Gloria-pálya: FZ Tricolor—SFP-ATE, bíró Barbu II, határbírók Chiriac és Adamovici. CFR Arad—CFR Nagyvárad, fél 5 órakor, határbírók Czinczér és Németh.

Pécska: Virátna—Unirea Szentanna, fél 5 órakor, bíró Ispilanti, határbíró Sabau.

Lippa: Soimii Lippa—Patrla, fél 4 órakor, bíró Riszja, határbíró Ponta.

Pankota: Soimii pankota—AMTE Vörös Zászló II, fél 5 órakor, bíró Bucsa, határbíró Moroz.

Kürtös: Frontiera CFR—CAR, 4 órakor, bíró Oprea I, határbíró Cizmas.

Ujrad: Transilvania—Banatul, fél 4 órakor, bíró Russu, határbírók Pacurar és Stoinescu.

Glogovác: Progresul—ITA II, fél 4 órakor, bíró Varga, határbíró Dmian.

Voința-pálya: Voința—Vulturul, fél 5 órakor, bíró Domide, határbírók Sunuron és Volovici.

Gurahonc: Unirea—AS Sirta, fél 5 órakor, bíró Höhn, határbíró Schneider.

Beliu: Dacia—Crisul, fél 5 órakor, bíró Burdan, határbíró Costi.

Borosjenő: CA Inca—Schiama, fél 5 órakor, bíró Maccan, határbíró Karlich.

Moceri-télap: Dinamo—AMTE-Vörös Zászló ifjúsági, 3 órakor, bíró Căsan, határbírók Coliban és Ponorici.

ITA Stadion: ITA—Tornăviștea ifjúsági 5 órakor, bíró Herten, határbírók Herten és Achim.

Gaiana-pálya: Indragara—SSCA ifjúsági, bíró Iakab, határbírók Cristian Gh. és Medve. Indragara II—SSCA II, 11 órakor, bíró Jantó, határbírók Oprea és Göpflich. Gaiana—CFR ifjúsági, bíró Sirkó, határbírók Huber és Szegő V. Gaiana—Fulgerul fél 5 órakor, bíró Joja, határbírók Barabás és Rasca.

Ötven és tíz év közötti férfiak részére készítés elsőrendű kivételben 1.750 lejért

S Z É K E L Y

téri szabóságában,

Arad, Eminescu 28.

LOTTE GELINEK

bel-ranto énektanárnő.

A kieli Operaház v. első drámai szopránja, és az ottani akadémia v. tanára.

Teljes kiképzés operaszínpadhoz, koncertek előkészítése, repertoír studium, valamint mimika.

Cím: Sinagoga 2-4.

„TRANSYLVANIA“

biztosító társaság

aradi vezérigynöksége

alkalmaz

jutalékos alapon szorgalmas

üzletszerzőket

Cloșca ucca 15.

SPORT

Aradi futballműsor

Szombaton: AMTE Vörös Zászló — Izvorul
Vasárnap: CFR Arad — CFR Nagyvárad

A szombat—vasárnapi futballműsor kiemelkedő eseményei Aradon az AMTE-Vörös Zászló—Izvorul és a CFR Arad—CFR Nagyvárad mérkőzések.

A piros-feketék együttese szombati délután mérkőzik az

Izvorul csapatával a Gloria-sporttelepen délután fél 5 órai kezdettel.

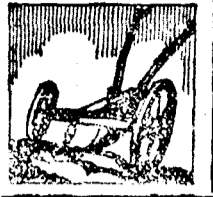
A munkáscsapat legjobb összeállításában áll ki a találkozásra s biztos, hogy a közönségnek szép játékban és AMTE-Vörös

VESZÜNK

Patent BERKEL mérleget,
Sonkavágó gépet,
Nagy jégszekrényt, (esetleg elektromos hűtéssel),
Tizedes mérlegeket.

„MURESUL“ Állami Kereskedelmi Társaság

Köztársaság utja 88 sz. (Erdélyi Bank helyisége).



A föld népe



Dezsőháza telepeseközség román és magyar dolgozó földművesei már elvégezték a tarlóhántás 70 százalékát

Ünnepos és következetes szervezeti és termelőmunka áll minden a nagygazdak oktalan fölénykedésével

Mokránál, a hogy tövében fekszik Dezsőháza aradmegyei kisközség. A faluhoz vezető út mentén, a dezsőházi határban, jobbról és balról a hegy tövében, sőt a hegyeken is számos földterületek tarkítják a láthatárt. Első pillanatban szemünkbe ölik, hogy a földeken túlnyomórészt már meg is történt a tarlóhántás, vagyis népies nyelven: ugarolás.

A község lakossága hétszáznyolcvan lélek s ezek kétszázötven családra oszlanak. A lakosság nagyobb része magyar, de szép számmal laknak a községben románok is. A gazdasági tagozódás pedig a következő: Ötven családnak egyáltalán nincs egy bárázda földje sem, húsz-huszonöt családnak egy holdtól három holdig terjedő földterülete van, huszonöt család földje meghaladja az öt holdot, ötől tíz holdig terjedő kisbirtokuk min egy harminc családnak van és kevesen vannak olyanok, akiknek birtokuk tíz holdtól tízenöt holdig terjed. Mindössze egy család volt a faluban, amelynek húsz holdon felül birtoka volt, de ezt is felosztották a család tagjai között. Meg kell jegyezni azt, hogy nem lehet kimondottan, mehanikusán nagygazdának tekinteni azt sem, akinek itt nyolc vagy tíz holdja van, mert a földek nagyrésze a környező hegyeken van és így nem a legjobb termőföldek közé tartozik. Azért észrevehető, hogy a nyolc-tízholdasok, sőt öt-holdasok is bizonyos mértékben elszigetelik magukat a szegényebb sorsú lakosságtól, ok nélkül fölénykedő magatartásukkal, amellyel az akarják éreztetni a földtelen és szegénységű lakossággal, hogy ők „kiváltságosok”. Ezzel szemben a falu szegénységű dolgozó román és magyar földművese a legkövetkezőbb egyetértésben él. A község lakosságának felvilágosításában és politikai nevelésében szép munkát végez a helyi Román Munkáspárt szervezete, amely állandó irányítóin keresztül tartja fent a kapcsolataikat a falu dolgozó földműveseivel. Ezenkívül minden vasárnap gyűlést rendeznek, ahol közösen tárgyalják meg a község ügyeit, az eseményeket. Az MNSz is irányító munkával járul hozzá a község politikai színvonalának emeléséhez. A Román Munkáspárt és az MNSz fokozott irányító munkájának tulajdonítható az a jó eredmény is, amelyet a község a gabonagyűjtés során elért. Ennek a munkának következtében minden dolgozó román és magyar földműves megértette azt, hogy a gabonagyűjtés az ország gazdasági helyzetét javítja, úgy városi, mint falusi viszonylatban. Egyébként a község lakossága fokozott érdeklődést tanúsít a világ-

események iránt. Ezt tanúsítja az, hogy a községbe mintegy ha van különböző román és magyar újság és folyóirat jár. A falu hangulata a gazdasági tagozódás szerint oszlik meg. Megállapítható, hogy

az osztályharc itt is mind élesebbé válik, aminek egyik megnyilvánulása tagadhatatlanul a dolgozó földművesek öntudatos és következetes szervezeti és termelő munkája, a nagyobb gazdak részéről pedig a kihívó magatartás.

A község közegészségügyi állapota kielégítő, a járási orvos rendszeresen látogatja, szülésznő a faluban van, a legközelebbi gyógyszertár pedig a szomszédos, tíz kilométer távolságban lévő Ternova községben.

A Dezsőházát jelenleg legnagyobb mértékben foglalkoztató kérdés a tarlóhántás és trágyázási hadjárata. A dolgozó földművesek a helybelli Román Munkáspárt indítványára

részvetsz a tarlóhántási és trágyázási versenyben és a legnagyobb eredményeket fűzi a verseny győzelméhez. Egyébként megtudjuk, hogy a learatott földterületek hetven százalékán már megtörtént a tarlóhántás,

amelyet mindjárt az aratás után megkezdett a község szorgalmas dolgozó földművese. Sokkal nehezebben lehet megoldani a trágyázás kérdését Dezsőházán, mert a községnek kevés állattalománya van, amely nem elegendi ki a trágyaszükségletet. Ezt úgy saáudékosnak megoldani, hogy vagy trágyát vesznek, vagy műtrágyával pótolják a hiányt.

A felsoroltakból látható, hogy Dezsőháza dolgozó román és magyar földművese megértette feladatainak fontosságát és a Román Munkáspárt vezetése alatt következetesen halad az osztályharcos építőmunka útján, a nép boldogabb jövője felé. (—a—s)

A baromfiak őszi takarmányozása tojás hozamra

Baromfitenyésztésnél a főjvedelmét a tojáshozamból kapja a tenyésztő, miért is arra kell törekedni, hogy csak olyan tyúkokat tartunk, amelyek jó húsosak, öblös termétek, egészségesek és a fajához képest a legtöbb tojást tojják. Nem nehéz azokat kiválasztani, mert már 4-5 darab tyúk között is megállapítható, hogy a tulajdonságuk nem egyforma. Például az egyik jó kólió, de rossz tojó, a másik ellenkezőleg. Amíg a harmadik élelmisen bészteri az eleségét, addig a negyedik mindég a konyha körül ólalkodik, a készlet várja. Az ilyen megfigyelések után, ha a tenyésztőnek az a célja, hogy tojáshozamra rendezkedjen be, az állományja közül a legszaporábban tojó egyedeket válassza ki tartásra és azok tojásaiból származó csibékből kell évről-évre az állomány felújításáról gondoskodni, figyelemmel kell lenni arra, hogy az anaállat idegen vérből, ugyancsak olyan szaporára tojónyák után származó csibékből származzon.

Amidőn kiválasztottuk a jó tojó egyedeket, azzal még nincs biztosítva az, hogy a célunkat elérjük, mert hogy a kiválasztott jó tojótyúkok be is válják a tojás várt eredményt, azt a helyes etetéssel biztosítani kell. Holvcs életük alatt érjük azt, hogy évszaktól-évtől elcsúszással elcsúszunk, amilyent a tyúk szervezete megkíván. Például tavasztól tél kezdéséig könnyű, de amellett tápláló, azaz fehérjében, mész-

ben és vasban gazdag tápanyagokkal. Ilyenek az árpa, zab, búza, ocsú, borsódara, szójabab- és húsleves, valamint sok vasat tartalmazó zöldnövényfeleségek. Télen, amidőn az állatnak melege van szüksége, nehezebb zsírtermelő, azaz keményítőben gazdag, szemes tengeri, főtt burgonya korpával, vagy lengeri darával és száraz lucernavagy herelevéllel keverten legyen az elesége, mert a téli hideg napokban csak úgy tud a szervezete ellenállni a hidegnek, ha testét melegítő zsírréteg is rakódik le a bőre alá. Tavasztól késő ősziig, azaz, amikor a napsugarak felmelegítik a levegőt, a baromfiaknak sincsen szükségük zsírtakaróra, mert az nyáron át nagyon melegítene, az állat sokat szenvedne, ami rendszerint a tojáshozam rovására menne.

Szeptember hótól november végéig van a baromfiak vedlési ideje, amidőn a nyári tojásruhát leváltják és télire melegebb ruhát kapnak. Ezalatt az idő alatt van a tojás petefészkek kifejlődésének ideje is. Tehát ez az a három hónap, amely idő alatt a baromfiak jól kell táplálni, hogy a vedléssel és a tojás petefészkek kifejlődésével járó szokott nagy tápanyagmennyüket kielégíthessük, még pedig már fentebb említett fehérjében és mészben gazdag elesémmel. Hogy azt a nagy munkát amit az állat szervezete az új tojásruhát képzésére felhatalmazott, az a szervezete felhatalmazott legyen kénytelen elcsúszni.

BIRÓ PÁL

A buza siker tartalmáról

Irta: Kallós József, vegyész

Az illetékes szakemberek sok értékes tanácsal szolgálnak gazdaközönségünknek, melynek célja minél értékesebb és jobb búzát kitermelni. Hiszen mindennapi kenyérünkről van szó, hogyne követnénk el minden lehetőt annak tökéletesítésére. Tudományos kutatásaink nagymértékben megjavították termésünknek nemcsak a mennyiségét, hanem annak minőségét is.

Amíg a búza minőségének megítélése annak színéből, alakjából, érintéséből, szagából, töréséből és végre minőségi súlyából állott, ezen adatokból bizonyos vidékeknek búzája osztályozható volt, de sok tévedés történhetett.

A búza minőségének pontos megítélése akkor következett be, amikor a vegyész mindent szétbontó módszerrel pontosan megállapította, hogy milyen alkotrészekből áll és hogy milyen arányban foglalnak helyet ezek az alkotó részek.

A búzaszem összetétele két nagy csoportba osztható és pedig szerves anyagokra, amelyek tűzben teljesen elégnék és szervesetlen anyagokra, amelyek tűzben is változatlanok maradnak, amit hétköznapi nyelven hamunak nevezünk. Ennek a hamunak összetételét vizsgálta meg a vegyész és ma már tisztában vagyunk a búzaszemnek a szerveszetre gyakorolt szerepével. Most már tudjuk, hogy a búzaszem és a belőle őrlött liszt tartalmazza a vasat, cinket, magnéziumot kisebb mennyiségben, míg mintegy harmad része káliumból, ugyancsak a hamunak a fele foszforból áll. Mindezen alkotó részek testünk fontos építőkövei.

Csontherendezésünk felépítésében a kálium, a foszfor pedig az idegek erősítésében működnek közre. Elnyi fontos adattal gazdagodtunk a búzaszem megismerésében a szervesetlen sói felkutatásával. A búza minőségének megítélésében legnagyobb szerep jut az elégethető, tehát szerves anyagoknak.

(Folytatása következik).

Szerkesztői üzenet

Papp András MNSZ levelező, Borsoshegy. A helybelli márványbánya ünnepélyével foglalkozó cikkét és augusztus huszonharmadikán ünnepélyes beszámolóját köszönettel vetjük. Sajnos, a cikkeket csak szeptember tizenegyedikén, illetve tizenhatodikán kaptuk kézhez és így nem jelenhettek meg. Kérjük, hogy a jövőben az eseményanyagot tömörbben, rövidebb úton, esetleg postán juttassa el a szerkesztőséghez, mert elvesztik időszerűségüket.

Suhajda Mihály, Magyarpécska. A leveleiben közölteket megvizsgáltuk. Az árukiutalások listája ki van függesztve az üzletben, az ellen nem lehet panasz. Ha a szövetségi életben új, tisztultabb légkör megteremtésére van szükség, úgy ezt előszörban a szövetségi proletár tagoknak kell közös erőfeszítéssel elősegíteni, szervezeteinket támogatva és szervezeteinkre támaszkodva.

Apróhirdetés

"HATSCHÉK ARTHUR" ügynökség, Népnadsereg útja 17: 700.000 négyszobás négyszázötletkes összkomfortos magánház, 400.000: főpóztánál háromlakásos nagy kertes, csempézett fürdőszobákkal, 310.000: színháztíji nagykertes elfoglalható kétlakásos, 200.000: tisztviselőtelepi elfoglalható, 100 ezer: peruvávi kertés ház.

ELADÓ 600-as Ariel négy hengeres mellékkocsis, jó gumikkal motorbicikli. Érdeklődni Seminarului ucca 4, Craiun. 7730

VALÓDI keleti ebédlő szőnyeg 12 kvadrátos eladó. Iosif Vulcan 5.

NAGY étterem figyelmébe: kettős nagy jégszekrény eladó. Iosif Vulcan 5 alatt.

HOLDON felüli kert keresünk bérbe, lehetőleg magánházzal. Címeket "Jölfizető" jelígre a kiadóba. 7813

"CIANGAZ" poloskairtást szavattosság mellett vállal, vidékre is elmegy Gáspár Jenő, Köztársaság útja 90. 7578

FINOM uriszobát veszek, festett háromajtós szekrényes modern háló olcsón eladó. "Tempo" Fischer Eliz palota. 7760

KÉTSZOBÁS villa elfoglalható lakással és egy 2x2 szobás villa eladó. Ügynökök kizárva. Székelv szahóság, Eminescu-u. 28.

ELADÓK: Fiume (Templom) ucca 19 számú belvárosi hérbázhán 1, 2, 3, szobás komfortos, részben beköltözhető lakások, telekkönyvi tulajdon ogeal 50.000-250.000 lejig. Kizárólag megbízott "Rapid"-iroda, Eminescu 3.

TELJESEN rossz szőnyeget, pokrócot magas árban veszek. Episcopul Radu 7, Guba. 7660

HÁ JÓ KÖNYVEKET akar olvasni, iratkozozzon be az "ARDEALUL" Sándor Ferenc kölcsönkönyvtárába. Prefekturával szemben. Modern könyvek nagy választékban.

STYL recamier, brokát anyag, fényképezőgépek eladók. Köztársaság útja 102, apart. 6.

KIS ház, elfoglalható, sürgősen eladó. Caramdarilor ucca 18, Alfa-telep.

KERESÉK falura asszonyt állatok gondozására. Ajánlkozni Dr. Ioan Nemet ucca 2, apart. 4, csak vasárnap 2-5-ig.

ELADÓK: négylépcsős villanymotor, gőzkazán akkumulátorral, 2 db. 2300 literes galvanizált kazán, vasgerendák, költőgépek 400 tonjára. Dr. Ioan Nemet 2, apart. 4, csak vasárnap 2-5-ig.

38 ÉVES özvegyasszony megismerkedne 40-45 éves komoly csendes férfivel házasság céljából. Leveleket "Uj otthon" jelígre kér.

JÖLFÖZŐ mindenest azonnalra keresek. Dragalina út 2, kozmetika.

KOMBINÁLT szoba, fróasztal, kitűnőhangú zongora, ezüstroka eladó. Cím a kiadóban.

KADARMESTEREK! Szőlőtermelők! Hordókról leütött borkövet vásárol "Vesta" Vegyipari r. t. Nagyvárad, Tel.: 29-40.

FŐZNITUDÓ mindenest éves bizonyítvánnyal felvétetik. Paul Chinezul 6. 7804

HÁZ eladó kétszer kétszobás, fürdőszobás beköltözhető román templomnál, villa kétszobás 160 ezer. Nikolovics, Avram Iancu 21.

UJ HÁZ kétszoba konyhás eladó. Zsigmondháza, Merfi ucca 41.

FÉRFIRUHÁKAT a legjobb kivitelben készít Mózer István férfi és gyermekszabósága, Saguna 124.

MÉTER világoskék bútorbársony, dupla arany színű tisztaselyem ágytakaró, gyapjúmatrac dupla ágyra, gyermekágy és egyebek eladók. Avram Iancu 3, udvarban. Megtekinthető hétfő délután.

ELADÓ "Radione" 6 lámpás hordozható rádió, három hullámhosszon, minden áramhoz és akkumulátorhoz alkalmas 25.000 lejért Avram Iancu tér 3, udvarban. Megtekinthető hétfő délután.

JÓKARBAN levő gyerek vaságy sodronnyal, matracokkal eladó. Megtekinthető Kohn, Köztársaság útja 25, délelőtt. 7809

ELSŐRENDÜ női imaszék olcsón átadó. Gh. Lazar 25, apart. 6, 3-4 között. 7810

KIS Singer varrógép jutányosan eladó, ugyanott mesterhegedű eladó. Episcopiei ucca 27, Tóthkánál. 7811

CANTIN vezetőt keresünk. Ajánlatokat "Megfelelő" jelígre a kiadóba. 7812

ÖZVEGYASSZONY megbízható, főznitudo, bejárónőnek ajánlkoz. kisebb családhoz. Cím a kiadóban. 7814

PAPLANOKAT készít, ha piszkosak paplani szaktudással újíra tisztítom. Glück, Baritiu (Rákóczy) ucca 8, Avram Iancu piac tér mellett. 7815

MODERN, sötét ebédlő, úriszoba garnitúra és Mosóczi telepen telek eladó. 6 Martie ucca 8, balra.

FRANCIA furnéros sötét modern háló és kombinált bútor eladó. Cím Reclamában, Eminescu 4.

LAKAST keresek, esetleg bútorral. Ajánlatokat Numa Pompiliu 28 alá. 7797

ELADÓ 2+1 rádió három hullámhosszal, kitűnő állapotban, Nicu Filipescu 16, Bocu. 7798

INTELLIGENS német kisasszony, délutáni állást keres. Címeket a kiadóba. 7799

GARAZSNAK és műhelynek alkalmas helyiség kiadó. Saguna út 125 sz. 7800

REDÖNYÖS mély gyermekkocsi olcsón eladó. Rahovei ucca 4.

TAKARÉKTÜZHELY jutányosan eladó. Tribunal Axente 33.

ELADÓ komplett hálószoba bútor belga tükörrel. Megtekinthető délelőtt. Schächter, Blanduziei 24.

ERDELYI család keres Bukarestbe komoly, megbízható mindenest, ki a főzéshez is ért. Érdeklődni Klausner vendéglős, Avram Iancu tér 7.

NAGY takaréktűzhely, jó állapotban eladó. Redes, Horia ucca 4, ap. 9. 7784

RÓZSASZÍNÜ selyem pehelypaplan olcsón eladó. Minervei ucca 4.

ALKALMI vétel: modern ebédlő 35.000 lej, kombinált szoba 38.000, polituros dió. Comisio, Dácia mellett. 7786

FÖTÉRI üzlethelyiség, Köztársaság útja 57 (volt Aracom) október 1-től kiadó. 7787

MÉLY gyermekkocsi eladó. Petőfi ucca 16, portánál. 7789

Nőruha szabóságomat áthelyeztem

Alexandri-ucca 3. sz. alá, ahol a legizlésebb kivitelben készülnek kabátok, kosztümök, ruhák

Arad, a Victoria-

JUNO-szalón

A Kisiparosok Szövetsége

ezuton meghivja tagjait szeptember hó 19-én, vasárnap délelőtt 10-kor a székházában (Munkakamara épülete) tartandó konferenciára.

Megvitatás tárgyát képezi a kisiparosok aktuális problémái és a budapesti kongresszusról való beszámolás. Ne hiányozzon egy kisiparos sem.

A Nyomdaipari Központ eladási osztálya

Bukarest, Matei M. ucca 12.

minden mennyiségben szállít:

- 1) Iskolafüzeteket, minden minőségben és lapszámmal,
- 2) Iroda felszereléseket,
- 3) Kereskedelmi könyveket,
- 4) Rajzszöveget, gombostűket, varróűket, gramofontűket, zsákvarróűket, biztosítóűket, kötőűket,
- 5) Mindenféle borítékokat,
- 6) A Román Népköztársaság általános térképét, megyei és városi térképét,
- 7) Ceruzákat és színes ceruzákat,
- 8) Fehér papírcsokokat,
- 9) Színes papírcsokokat,
- 10) Tepés papírokat,
- 11) Gyógyszertári kapszulákat és papírcsokokat,
- 12) Kreppapírt, gyászpapírt,
- 13) Enyvezett papírokat és címkéket,
- 14) Játékokat.

A megrendelések a fenti címre küldendők.

BELVAROS közelében jóforgalmú fűszerüzlet eloszóval sürgősen eladó. Cím: Reclama, Eminescu 4.

A NAGYVARJASI "Hangya" Szövetkezet keres azonnalra bolt- és vendéglő kezelőt. Személyes jelentkezést kér. Fizetés kb. havi 7000 lej, lakás, tüzelő és kert.

HAASZ ügynökség, Eminescu 20-22: háromszobás összkomfortos beköltözhető 550.000, háromszobás komfortos iroda, 4 házhely telekkel forgalmas helyen 600.000, négylakásos belvárosi téglaház pincével 150.000. 7790

HÁZ eladó, felerész is. Dr. Ratiu ucca 24. 7791

FÖTÉREN forgalmas helyen saroküzlet felerésze kiadó. Cím Reclamában, Eminescu 4. 7792

GAZDALKODÁSRA alkalmas, háromszobás, beköltözhető ház, nagy telekkel eladó. Grivitei ucca 51.

NŐI kerékpárt, jó állapotban megvételre keresek. Oituz ucca 45.

KOMOLY fiatal nő állást keres gyermek mellé, segít a háztartásban, vidékre is megy, tud varni. "Komoly" jelígre Post Restant, Pécska. 7727

MAGÁNHAZ textilgyár mellett sürgősen eladó. Bővebbet Episcopu Radu 30. 7754

TAKARÉKTÜZHELY, jó állapotban, háromnegyedes férfi télikabát eladó. Saguna út 26. 7768

KIADÓ bútorozott szoba fürdőszoba használati központhoz közel. Cím a kiadóban.

TÖKÉLETES férfikalap alakítás, művészi nyakkendő javítás. Weinbergerné Donáth Elza üzletében, Metianu ucca 15. 7777

JEGYEZZE meg: jól készített fűző, melltartó nem drágán. Weinbergerné Donáth Elza üzletében, Metianu ucca 15. 7778

AZ ÖSZI nőikalap modellek megérkeztek. Alakítások a legszebben modellek után szerény áron. Weinberger Eresébet üzletében, Metianu ucca 15. 7779

VASÁRNAP a motorállomásnál elvesztett női retikul Székely Istváné névre szóló buletin és más tárgyak. Beesületes megtaláló Zsigmondháza, Gh. Popovici 19 címen adja le. 7780

ZONGORA hangolást vállalom, akkordant tenitok. Pölzi zongorakészítő, Pinczés kalapüzletben, Eminescu 2. 7781

OLCSÓN eladó világos mély gyermekkocsi. Vicentiu Babes 1.

ELADÓ Szepessy-féle sötétkék mély gyermekkocsi. Ureche ucca 42.

INGATLANT, valamint öröklakást venni vagy eladni akar? Saját érdekében keresse fel DEUTSCH KÁROLY volt bankigazgató ingatlanforgalmi irodáját, Köztársaság útja 101. (Színház hátsó bejáratával szemben), első emelet. Telefon: 19-53.

4+1-es Graetz billentyűs rádió eladó. B. Vasile Pop 5, emelet.

HÁZVEZETŐNT keres magános férfi. Cím: Ardelean Vasile szobá, Pankota. 7731

LEJOBBAN felszerelt kölcsönkönyvtár "LIBRO". Színház mögött. Könyvek naponta cserélhetők. 7565

FÖTÉRI piaci üzlethelyiséghez társbérletet keresek. Cím a kiadóban. 7642

Beiratkozások a butor-asztalos szakiskolába

A famunkások szakszervezete ezúton hozza az érdekeltek tudomására, hogy beiratkozások a butor-asztalos szakiskolába szeptember 25-ig eszközölhetőek, a szakszervezet helyiségében: Közársaság útja 87, naponta 8 és 1 óra között. A beiratkozási feltételek a következők: legálább négy elemi iskolát végzettség és 14-17 év közötti életkor. Az iskola első évfolyamára 50 tanuló jelentkezhet. A felvételi vizsgákat szeptember 25-én reggel 8 órai kezdettel tartják a szakszervezet helyiségében. A tanítás október elsején kezdődik.

— AZ ARADI NEOLOG HITKÖZSÉG közli, hogy a nagy ünnepekre hétfőn, szeptember 20-án kezdi meg a templomületek bérbeadását. A tavalyi bérlők helyébe szeptember 24-ig bezárólag tartatnak fenn az arra jogosultaknak, míg az ezen időpontig át nem vett helyeket további jelentkezőknek szolgáltatják ki. Jelentkezések szombat kivételével bármely napon, a hitközség irodájában (Ep. Grig. Comsa-ucca, volt Episcopiei 22. sz., I. em.), reggel 9 óráig déli 1 óráig.

— HAZASSÁG. Todorovics Katalin és Gera János folyó hó 19-én, vasárnap délután 5 órakor tartják esküvőjüket a belvárosi református templomban.

— Közönetnyilvánítás. Ezúton mondunk halás köszönetet mind azoknak, akik drága halotunk, Vahyanu Aurel temetésén résztvettek, rovatára virágol és koszorút helyeztek. Részlet és Stein-család.

MOST,

az első osztály huzására vegyen

Allami Coziatársaságok sorisjegyvel

Huzás

szeptember 23-án és 24-én

Legszívesebben fest,
tiszta legolcsóbban

Fáy Jenő

Arad, G. I. Comsa 35.
(v. Battyányi)

Fiók: Köztársaság útja 2. sz.

Gyermekruhákat, őszi és téli kabátokat a legjobb kivitelben készít

KERTÉSZNÉ, Dózsa Vera

gyermekruha salon
Sadeanu ucca 2 szám
(Dragalina és Sadeanu sarok)

Telefon: 13-70.

Hálószobák, kombinált szobák, ebédlők, konyhaberendezések, rekamiék, szelvények és matracok legolcsóbban

Polónyi-nál

Köztársaság-útja 47. szám

Magyar ifjak!

A szocialista társadalmi rendszer megteremtése felé haladó Román Népköztársaság ujjaépitésének és gazdasági megerősítésének nagy munkájából egyenlő kötelezettségvállalással mi is ki kell vegyük résziunket.

Hazánk felvirágoztatása érdekében, az MNSZ ifjúsági bizottsága rohammunkás csoport szervezését határozza el.

Felszólítunk minden magyar fiatal, aki országunk felépítését szívényének tekinti, s aki munkájával kíván hozzájárulni szocialista hazánk megteremtéséhez, hogy jelentkezék szeptember 20-ig az MNSZ irodájában (Marasesti-Kossuth u. 39), a rohammunkás-csoportba való feliratkozás céljából.

Éljen a romániai ifjúság vezetője és tanítója a Román Munkáspárt!

Éljen közös hazánk, a Román Népköztársaság!
IFJUSÁGI BIZOTTSÁG.

Tartalmas és szép kivitelű művészeti, tudományos és társadalmi folyóiratok egész sora terjeszti a kultúrát a Szovjetunióban

A szovjet hetilapok és folyóiratok nemcsak tartalmilag, hanem külső, nyomdatechnikai szempontból is a legmagasabb színvonalú képviselik.

A Szovjetunió egyik legértékesebb, ideológiai szempontból legmagasabb fokozatú folyóirata a „Bolsevik”, amely a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának politikai és teoretikus folyóirata. Érdemes megjegyezni, hogy a folyóirat legutóbbi száma vezércikkében arról ír, hogy a párt-szervezetek központi figyelme a mező munkákra terelődik. Tanulságos cikket ír arról, hogy az angol-amerikai politika miképpen akarja szétszakítani Európát.

A politikai, ideológiai, tudományos, művészeti és technikai folyóiratok és hetilapok egész sora terjeszti a tudást és kultúrát a Szovjetunióban.

Ezek közül Aradon is kapható a „Szovjetszkoje Gosudarsztvoje Pravo” (Allam és szovjet-jog) jogtudományi

folyóirata, az „Izvestija Akademii Nauk URSS”, az akadémia tudományos közlönye, amely biológiai és fizikai kérdésekkel foglalkozik, a „Vaprosi Istori” történelem-udományi szaklap, a „Novi Mir” (Uj világ), a „Zvezda” (Csillag) és a „Znamja” (Zászló) című művészeti, irodalmi és politikai folyóiratok, amelyekben a szovjet legkiválóbb írói, költői és közírók írnak cikkeket. A nálunk is nagyon elterjedt „Novoe Vremja” (Uj idők) több nyelven megjelenő politikai folyóirat, európaszerű hangadó sajtó-organum.

Gazdag tartalommal jelennek meg gép, rádió, traktor és más technikai szaklapok, természet-tudományi, mezőgazdasági, méhészeti, földrajzi és geológiai, valamint más népszerű tudományos újságok, amelyek hatalmas példányszámban jelennek meg.

Az aradi „Scanteia” ünnepségek sorrendje:

Szombaton, szeptember 18-án este 8 órakor „Scanteia” ünnepély az ITA sportklub helyiségében, művészi műsorral, utána tánc.

Vasárnap, szeptember 19-én d. e. 10 órakor a Román Munkáspárt központi lapja, a „Scanteia” törvényes megjelenésének négy esztendő évfordulója alkalmából rendezett művészi műsor a Kulturpalotában.

Vasárnap, szeptember 19-én d. u. 4-7 óráig zenekari hangverseny szórakoztatja a prefektúra parkjában a közönséget.

„OGLINDA”

üvegfeldolgozó üzem

Uj helyiségében munkáját újból megkezdte.

Mindennemű csiszolt üvegek és tükrök készítését vállalja a legolcsóbb áron.

LENIN-UT 17. Bejárati Republicei-Köztársaság-útja 57 (volt Ferber-ház, Tel. 14-17. Fekete-kutya épület)

A „Nauka i Znanje” (Élet és Tudomány) népszerű orvosi, természetrajzi és csillagászati kérdésekkel foglalkozik. Az iskola és a művelődési központok közötti kapcsolatot teremti meg és úgy a szülőknek, mint a diákoknak, iskoláknak hasznos tanácsokat ad, ismeretterjesztő cikkeket közöl.

„Cemja i Skola” (Család és Iskola) című folyóirata. Igaz népszerű sakkajások, valamint a nagy számban megjelenő, szép kiállítású ifjúsági folyóiratok és gyermekajások, amelyek komoly feladatokat töltenek be az új generáció felnevelésében.

A Szovjetunió magasfokú képzőművészetéről ad képet a gyönyörű kiállítású „Iszkusztvo” (Művészet) című folyóirata, amely a legnagyobb szovjet festők: Geraszimov, Krucnovog, Domasenko, A. Kuprin, Jakovlev, Nizskij, Rozsdesztvenkij, Rjulov, Bagaevszkij, Bakstev, Meskov, Koncalovszkij, Juon, Vaszilev, Romandin és mások műveinek egyegy készínyített reprodukcióját hozza és igen érdekes képzőművészeti szakcikkekkel közöl.

Egyik legnépszerűbb képeslap a Szovjetunióban az „Ogonyok” („Láng”) című lap, amely gyönyörű mélynyomású képeivel, tartalmas, változatos anyagával valóban rászolgál a népszerűsége.

Ez a folyóirat is visszatükrözi a Szovjetunió nagyfokú kultúráját. Belső oldalán legelőbb képeket közöl, amint a mezőgazdasági akadémia tagjai vizsgálják az új termést. A Dombász szénbányák munkásairól hoz cikket és fényképeket, nagyon tanulságos, szórakoztató és érdekes a Dnyeper melletti városokról írt cikksorozat, beszámoló: ad Tarhanov nagy szovjet színiész életéről és haláláról, terjedelmes cikket és sok képet közöl Tolstoj Leo jasznaic-pohnajai lakásáról, házaról és parkjáról. Foglalkozik az aktuális kérdésekkel és a lap figyelme természetesen kiterjed a Szovjetunió életének minden ágazatára. Irodalmi rovatában Gruzdjev „Gorkij élete” című művének második kiadásáról ír, valamint Mánasz kirgiz hősről írt eposz orosz átültetéséről ad kritikai beszámolót. Színházi rovatából megtudjuk, hogy a moszkvai Vörös Hadsereg színháza Gribojedov klasszikus orosz író vigjátékát, a Művész Színház Ianka Kupala „Pavlinka” című drámáját és Shakespeare „Rome és Julia” művét játssza.

Az ARLUS és a Catea Rusa nagyon hasznos szolgálatot tesz azért, hogy a magas színvonalú szovjet sajtótermékeket Romániában terjeszti. Azokból rengeteget lehet tanulni.

— AZ UFDR IV-İK KÖRZETE értesíti összes tagjait, hogy szeptember 18-án, szombat délután 5 órakor tartja plenáris ülését a Savoy-mozi helyiségében. Tagok pontos megjelenése kötelező.



Poloskairtást

vállal garanciával
TÁLYAI (Temesvárról).

Cím szivességből:

GRUNBAUM festő. Arad Köztársaság útja 64. —

A Scânteia-ünnepélyt ma este 8 órai kezdettel az I. T. A. sportklub helyiségében tartják meg

Művészi műsor, utána tánc

Legújabb

Halálos merényletet követtek el Bernadotte gróf, az UNO palesztinai közvetítője ellen

Jeruzsálemből érkezett jelentés szerint Bernadotte grótot, az UNO palesztinai közvetítőjét és a kíséretében levő Serraut francia ezredes Damaszkuszból jövet fegyverlövéssekkel megölték.

Bernadotte gróf hírhedt alakja volt a nemzetközi háborús uszítók bajkeverő diplomáciájának, egy pillanatig sem volt titok, hogy az imperiálisták ügynöke volt és azok érdekében dolgozott. Ez kitűnt palesztinai működéséből is. Még nem lehet megállapítani, hogy mi áll a

merénylet mögött, mindenesetre érdekes megállapítani, hogy a közelmúltban titkos brit-észak-amerikai tanácskozások folytak Haifa kikötőjére vonatkozólag. Az angolok ugyanis ráakarják tenni kezüket erre a fontos olajkikötőre és hadászati pont-ra.

Bernadotte gróf és kíséretének meggyilkolásáról szombat reggel érkezett jelentések szerint a következő újabb részletek érkeztek. Bernadotte gróf gépkocsiját négy gép-

pisztollyal felfegyverzett egyén tartóztatta fel és közülük kettő fegyveréből sorozatlövést adott le a gépkocsi utasaira.

Az UNO megbízta palesztinai titkárságának vezetőjét, hogy vegye át Bernadotte gróf közvetítői megbízatását.

Mára az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsát rendkívüli ülésre hívták össze, amelyen megtárgyalják a Bernadotte gróf meggyilkolásával előállott palesztinai helyzetet.

Kotikov vezérőrnagy erélyes tiltakozása a berlini szovjet-övezet elleni huligán támadás miatt

A brit övezet helyőrségi parancsnokának jelentésében játszódott le a támadás

BERLIN. Kotikov vezérőrnagy, Berlin szovjet helyőrségének parancsnoka levelet intézett a brit övezet katonai parancsnokához a szovjet övezet ellen elkövetett huligán-támadás ügyében, amelyről meg-

állapítja, hogy nagyszámú brit katonarendőr és a brit helyőrség parancsnokának jelentésében játszódott le. A levél mély felháborodással tiltakozik az ellen, hogy Berlint militarista-fasiszta tüzfészekké vál-

toztassák, erélyes tiltakozást jelent be a történésekért, követeli a bűnösök megbüntetését és azt, hogy gondoskodás történjék, miszerint a jövőben hasonló esetek ne fordulhassanak elő.

Vasárnap dőlben a meggyilkolt Schmelzer Jakab és Johann emlékünnapja

Megemlékeztünk arról, hogy az aradi volt politikai behörtönzöttek és deportáltak szövetsége (FIAP) megemlékezik Schmelzer Jakab és Johann halálának negyedik évfordulójáról. Schmelzer Jakab és fia Johann, a munkásmozgalom rendíthetetlen harcosai voltak és 1944 szeptember 15-én, amikor hitleristahorthysta csapatok szállták meg a várost — két újaradi hitlerbandita meggyilkolta őket. Szeptember 19-én délután 2 órakor teherautó indul a FIAP Köztársaság útja 69 szám alatt levő székháza elöl, a kiszentmiklósi temetőbe. A sírnál a FIAP nevében Adam Simion, kultúratanácsos és az UTM kiküldöttje beszélnek.

Hr dessen a „Jövő”-ben

Hidegebbre fordult az idő

Időjárás. Nyugateurópában gyors változások után lecsendesedett, derült és meleg idő állott be. Középeurópába Skandinávia és az Északi tenger irányából hűvösebb légörmégek törtek be, amelynek következtében az idő felhősebbé vált, sok helyen bőséges csapadék hullott és a

hőmérséklet leszállott. Nálunk Erdély nagyrészeben is majd mindennütt volt eső és a hőmérséklet még tegnap a déli órákban sem emelkedett 22—24 fok fölé. Várható idő: Élénk északnyugati, északi szél, felhőátvonulások, kisebb esők lehetségesek, a hőmérséklet alig változik.



Legmedrebb gyermekkosz a legolcsóbb kivételben, olcsó árak!

MAJOROS JÓZSEF A R A D, Dorobantilor ucca 31. sz.

Angol és francia szabászati és varrási tanfolyamot kezdtem.

Jelentkezni **JUNO-varroda**

Arad, Alexandri-ucca 3. szemben a Victoria-mozival

— ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK. Szombat: Hajós (Közársasági út), Kain (Avram Iancu tér), Winnand (Köztársasági út), Szőlősi (Saguna és Kályn-ut.) — Vasárnap: Stauble (Frimu-ut.), Nistor (Köztársasági út), Anghel (M. Cristea tér), Keszenbaum (gyermekórház.)

— A Mefiszto ma esti kultúrpolitikai előadása technikai okból elmarad. Előadások tart holnap délután 5 és este 8 órakor, valamint hétfő este 8 órakor.

Rádióműsor

Vasárnap, szeptember 19.

BUKAREST. 7.30: Hírek. — 7.45 Könnyű szovjet zene. — 8.15: Magyar közvetítés. — 10.30: Közvetítés a Nemzeti Parkból a Scanteia nap ünnepeiről. — 11.30: Szimfonikus hangverseny. — 13: A falvak órája. — 14: Hírek. — 14.30: Rádió magazin. — 15.20: A Művészi Szakszervezet zenekara. — 16: Hanglemek. — 16.30: A szakszervezetek órája. — 17.10: Különlék a Szovjetunióból. — 17.30: A Scanteia nap ünnepeinek közvetítése a Nemzeti Parkból. — 20: Hírek. — 20.10: A rádió zenekara. — 20.40: A falvak órája. — 21: A külföldi események szemléje. — 21.10: A Scanteia harca a nép szabadságáért. Előadás. — 21.30: Sportjelentések. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Román és szovjet zene.

BUDAPEST. 7: Reggeli zene. — 8.20: Szív küldi szívnek. — 9: Kamarazene. — 9.30: Görögkeleti, majd evangélikus vallásos félórak. — 11: Kis riportok a képzőművészet világából. — 11.15: Mozart matiné közvetítése a Zeneművészeti Főiskolából. — 12: Hírek. — 12.20: Történetek egy kisvárosi patikában. — 12.35: Verdi: Troubadur. Hanglemek. — 13: Közvetítés a bányászoknak. — 13.30: Jazzmuzsika. — 14.15: Ünnepi hanglemezek. — 15: Irodalmi elbeszélés. — 15.20: Énekhangverseny. — 15.45: Vasárnapi krónika. — 16: Farkas Béla és cigányzenekara. — 16.55: Sportközvetítés Varsóból. Magyarország és Lengyelország labdarúgó mérkőzése. — 18.10: Falu hangja. — 19: A rádió házikabaréja. — 20.35: Hanglemez. — 20.55: Beszámoló a Bartók zenei versenyről. — 21: Közvetítés a román rádió műsorából: Monteverdi négy részes melodramájának előadása. — 23.35: Szerelem dalban elbeszélve.

Poloskairtást!

Paréttasurólást olcsón vállalom. LOVAS, Eminescu 2. portánál.

Típ. PATRIOTUL

Nagy társas kirándulás hazánk legszebb helyére: GYILKOS TÓHOZ

szeptember 30-tól október 10-ig gyorsvonattal külön vagon kötött létszám. Kirándulások Brassó, Kolozsvár, Egyeskö, Csahló, teljes penzió ellátás Gyilkos tónál a Napsugár penzióba. Jelenkezés és felvilágosítás a C. F. R. hivatalos menetjegy irodájában Köztársaság útja 82.